

700

OPERATOR'S MANUAL

- Pour français voir page 9
- Para ver el castellano vea la página 19

Portable Power Drive



IMPORTANT

For your own safety, before assembling and operating this unit, read this Operator's Manual carefully and completely. Learn the operation, applications and potential hazards peculiar to this unit.

RIDGID[®]

Table of Contents

Recording Form for Machine Model and Serial Number	1
General Safety Information	
Work Area Safety	2
Electrical Safety	2
Personal Safety.....	2
Tool Use and Care.....	3
Service.....	3
Specific Safety Information	
Switch Safety	3
Tool Safety.....	4
Description, Specifications and Accessories	
Description	4
Specifications/Standard Equipment	4
Accessories.....	4
Operating Instructions	
Threading with Drop Head Die Heads	5
Threading with Geared Threaders	6
Maintenance Instructions	
Motor Brush Replacement	7
Lubrication	7
Wiring Diagram.....	8
Installation of Brush Lead Wires	8
Wiring Schematic with Line Filter.....	8
Lifetime Warranty	Back Cover



700 Portable Power Drive



IMPORTANT

For your own safety, before assembling and operating this unit, read this Operator's Manual carefully and completely. Learn the operation, applications and potential hazards peculiar to this unit.

Portable Power Drive	
Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.	
Serial No.	

General Safety Information

WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

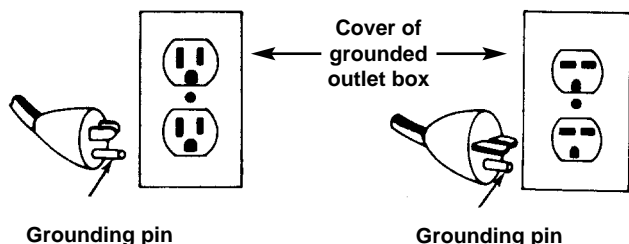
SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Work Area Safety

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
4. **Do not let visitors contact the tool or extension cord.** Such preventative measures reduce the risk of injury.

Electrical Safety

1. **Grounded tools must be plugged into an outlet, properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.** If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.



2. **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is grounded.
3. **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.

4. **Do not abuse cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electrical shock.
5. **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electrical shock.
6. **Connect the tool to an AC power supply that matches the name plate specifications.** Incorrect voltage supply can cause electrical shock or burns.
7. **Use only three-wire extension cords which have three-prong grounding plugs and three-pole receptacles which accept the machine plug.** Use of other extension cords will not ground the tool and increase the risk of electrical shock.
8. **Use proper extension cords.** (See chart.) Insufficient conductor size will cause excessive voltage drop, loss of power and overheating.

Minimum Wire Gauge for Cord Set			
Nameplate Amps	Total Length (in feet)		
	0 – 25	26 – 50	51 – 100
0 – 6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6 – 10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10 – 12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12 – 16	14 AWG	12 AWG	NOT RECOMMENDED

Personal Safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
3. **Avoid accidental starting. Be sure switch is OFF before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging tools in that have the switch ON invites accidents.
4. **Remove adjusting keys or switches before turning the tool ON.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

5. **Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
6. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Tool Use and Care

1. **Use clamp or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
2. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
3. **Do not use tool if switch does not turn it ON or OFF.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
4. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
5. **Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
6. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
8. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.
9. **Inspect tool and extension cords periodically and replace if damaged.** Damaged cords increase the risk of electrical shock.
10. **Keep handles dry and clean; free from oil and grease.** Allows for better control of the tool.

Service

1. **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury.
2. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury.
3. **Follow instructions for lubricating and changing accessories.** Accidents are caused by poorly maintained tools.

Specific Safety Information

The Operator's Manual contains specific safety information and instructions for your protection against serious injuries including:

- Loss of fingers, hands, arms or other body parts if clothing or gloves get caught in moving parts;
- Electrical shock or burns from contact with wires, motor or other power drive parts;
- Impact injuries, including broken bones if machine tips over or workpiece falls;
- Eye injuries, including being blinded by the workpiece or workpiece chips.

Read and follow safety labels on machine!
Know the location and functions
of all controls before using this tool.

Switch Safety

The **momentary contact switch** is for your safety. It lets you shut-off the motor by removing your finger. If clothing should become caught in the tool, it will continue to wind up. Because this tool has high torque, the clothing itself can bind around your arm or other body parts with enough force to crush or break bones.

⚠ WARNING



Clothing/gloves can be caught in moving parts. Fingers, hands, arms or other body parts can be crushed or broken.

- Do not wear gloves.
- Keep sleeves and jacket buttoned.
- Keep switch in working order.
- Use support arm when threading.
- Do not carry plugged-in tool with finger on switch.
- Plug cord into grounded three-prong receptacle.

READ ABOVE WARNING CAREFULLY!

Tool Safety

1. **The power drive is made to thread pipe or bolt. Follow instructions in Operator's Manual on tool uses.** Other uses may increase the risk of injury.
2. **Secure power drive using a No. 775 support arm. Hold power drive firmly. If power drive cannot be secured by support arm, use other mechanical means.** Resists torque developed during threading and prevents losing control of the tool.
3. **Do not use dull or damaged dies.** Sharp cutting tools are less likely to bind and tool is easier to control.
4. **Do not use if momentary contact switch is broken.** The purpose of the switch is to prevent injuries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Description, Specifications and Equipment

Description

The RIDGID No. 700 Portable Power Drive is an electric-motor-driven, heavy-duty power drive which provides power for threading pipe, conduit and rod (bolt stock). **RIDGID adapters**, which require no machin-

ing, are available to hold drop head die heads and turn geared threaders and other equipment.

Specifications/Standard Equipment

Threading Capacity

Pipe and Conduit.....1/8" through 2"; through 6" with geared threaders
 Bolts1/4" through 1" with RIDGID No. OO-RB Die Head

Motor

Horsepower1/2
 Volts115, AC (25-60 Hz), 230 Volt available on request

Switch2-Pole, double throw (reversible), Spring return to center **OFF** position

Gear HeadAll-spur-gear reduction. All shafts ball bearing mounted. Gears packed in grease. Spring-loaded adapter pawls. Forged steel spindle gear, hardened.

BodyGear case, motor housing and handle are cast aluminum.

Length28 1/2"

Weight25 lbs.

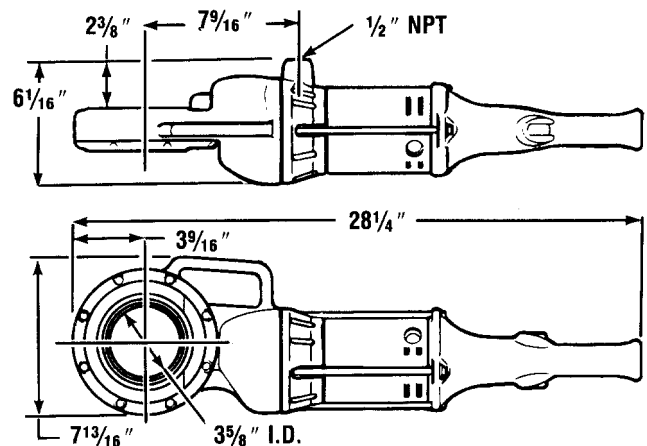


Figure 2 – No. 700 Power Drive

Accessories

No. 775 Support Arm...Absorbs Power Drive Torque

Adapters for Drop Head Die Heads

Die Head Model No.	Pipe and Conduit Capacity	Use Adapter No.
12-R	1/8" through 2"	—
OO-R	1/8" through 1"	770
O-R	1/8" through 1"	771
11-R	1/8" through 1 1/4"	772
111-R	1/8" though 1 1/4"	773

OO-RB	1/4" though 1"	770
-------	----------------	-----

Geared Threaders

Threader Model No.	Pipe and Conduit Capacity	Use Adapter No.
4PJ	2 1/2", 3", 3 1/2" & 4"	774
141	2 1/2", 3", 3 1/2" & 4"	774
161	4", 4 1/2", 5" & 6"	774

Metal Carrying

Cases (4)for (OO-R, O-R) (111-R, 11-R), (12-R) and (OO-RB) Drop Head Pipe and Bolt Threaders

RIDGID Thread

Cutting OilNu-Clear or Dark

NOTE! Use of RIDGID Thread Cutting Oil is essential for producing high quality threads and maximizing die life. For information concerning its use and handling, refer to the labels on the oil containers. Disposal of the oil should be in accordance with government regulations.

No. 318 OilerComplete with 1 gallon RIDGID Thread Cutting Oil

No. B-171-X

Metal Carrying Case....for No. 700 Power Drive and Accessories

Operating Instructions

Threading with Drop Head Die Heads

WARNING

Operator should be thoroughly familiar with Safety Information before attempting to operate this equipment.

1. Push **die heads** or **adapters**, spline end first, squarely into **power drive face gear** until spring-loaded **adapter pawls** catch securely. (Figure 3)

NOTE! Installation can be made into either side of Face Gear.

2. Secure pipe in **portable triland vise** or bench vise, if available.

WARNING

When threading pipe 1 inch or larger, the No. 775 Support Arm should be used and securely locked on pipe because of torque developed during threading (Figures 4 & 5).

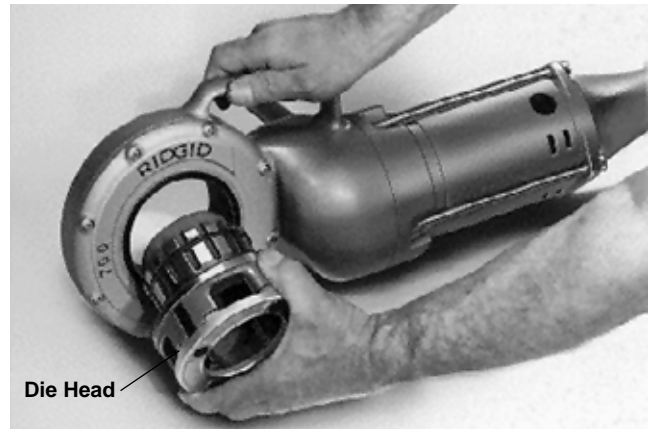


Figure 3 – Installing No. 12-R Die Head

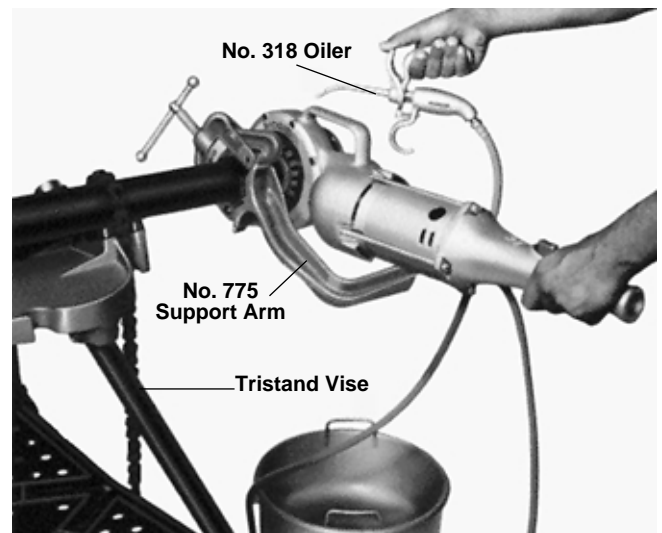


Figure 4 – Threading 2" Pipe with Vise

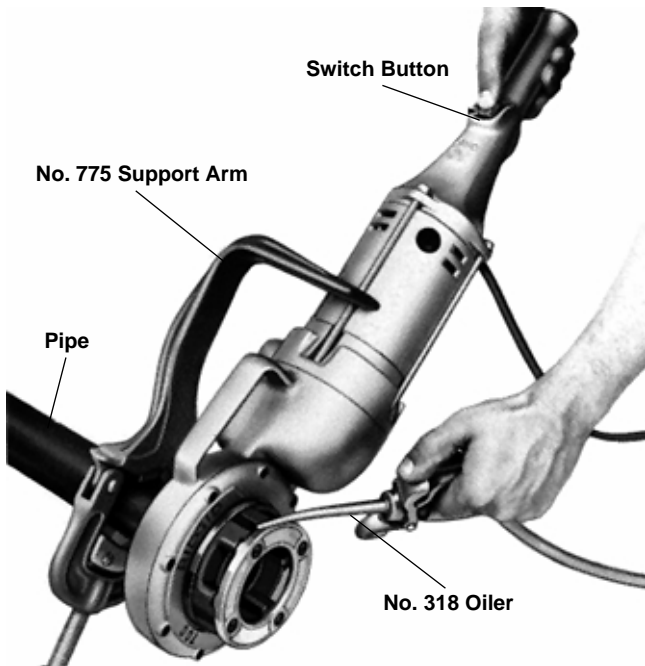


Figure 5 – Threading 2" Pipe without Tri-stand Vise

NOTE! If the Support Arm is not available, a pipe wrench may be used by securing the wrench to the pipe and contacting the torque arm. Position wrench a sufficient distance from power drive to allow for the desired length of thread to be cut (Figures 6 and 7).

3. Position No. 775 Support Arm on pipe so end of tang is in line with end of pipe. (Figures 4 and 5)



Figure 6 – Ideal for Construction Use

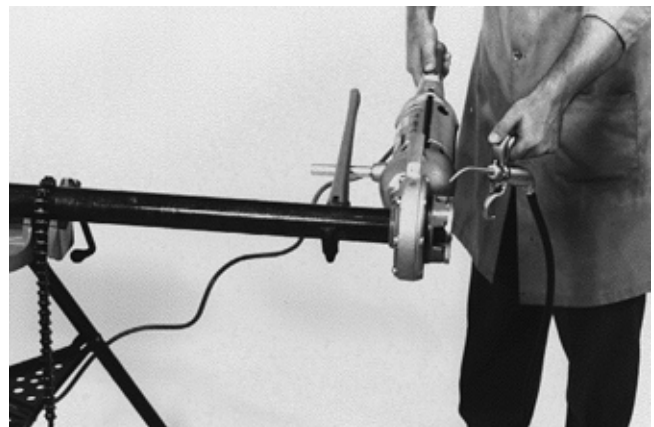


Figure 7 – Threading Using Pipe Wrenches as Support Arm

NOTE! When threading pipe less than 1 inch in size, without No. 775 Support Arm, hold onto Power Drive handle firmly with one hand to exert pressure against torque developed by threading.

4. Place **die head** over end of pipe. Make sure **power drive** is correctly positioned on **support arm**. For **right hand threads**, **die head** should rotate clockwise (looking at face of **die head**).

NOTE! During threading, apply plenty of RIDGID Thread Cutting Oil to dies.

5. Simultaneously actuate switch button and exert pressure against **die head** with palm of free hand to make sure thread is started.
6. Keep switch button depressed until end of pipe is even with edge of chaser and release switch button.

WARNING

Hold onto Power Drive Handle firmly to resist initial torque while backing off Die Head.

7. Back off **die head** from threaded pipe by actuating switch button with thumb or finger in reverse direction.
8. When dies clear end of pipe, grip handle on top of **power drive** and remove **power drive** from pipe.

Threading with Geared Threaders

1. Position pipe to be threaded securely in vise.
2. Install **No. 774 square drive adapter** in **power drive face gear**.
3. Adjust **geared threader** for size of pipe, (refer to instructions supplied with threader) slide threader onto pipe and carefully center end of pipe in throats of dies.

4. Tighten workholder and clamp screw securely.
5. Slip adapter (installed in power drive) onto **drive pinion** of **geared threader** and tighten two set screws in adapter.
6. Hold **power drive handle** firmly with one hand and leave other hand free to apply thread cutting oil. Actuate switch button in direction required for threading.
7. When die head begins to press on ring at base of **pinion sleeve** threading is completed. Release switch button to stop power drive.

NOTE! Keep switch button actuated until Dies are free from end of pipe.

8. Back off die head by actuating switch button in reverse direction.
9. Loosen set screws in adapter and remove **power drive** from **drive pinion**.
10. Loosen **workholder** and remove **geared threader**.

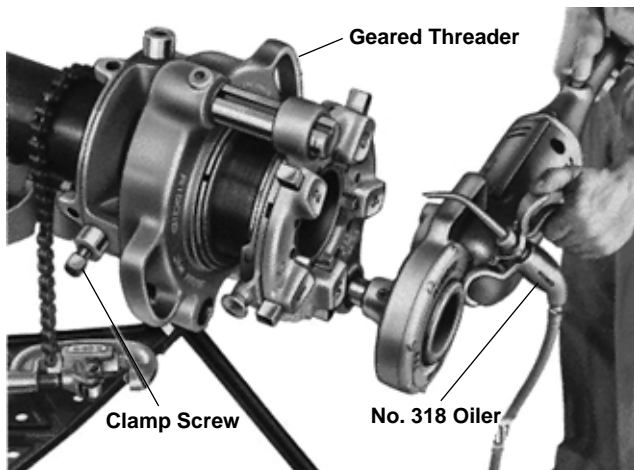


Figure 8 – Threading with Geared Threader

Maintenance Instructions

WARNING

Always unplug Power Cord before servicing Power Drive.

NOTE! If any maintenance is required other than that listed below take power drive to an authorized RIDGID Warranty Repair Center or return to factory.

Motor Brush Replacement

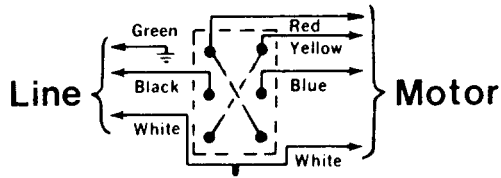
Check motor brushes every 6 months and replace brushes when they are worn to less than 1/4".

Lubrication

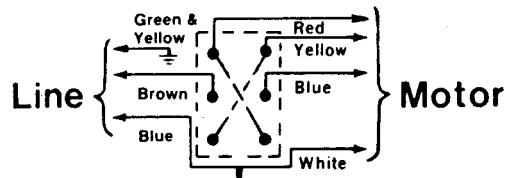
Approximately every 6 months apply a moderate coat of lubricating grease to face gear and bearings through the 700's grease fittings.

Wiring Diagram (115/230V)

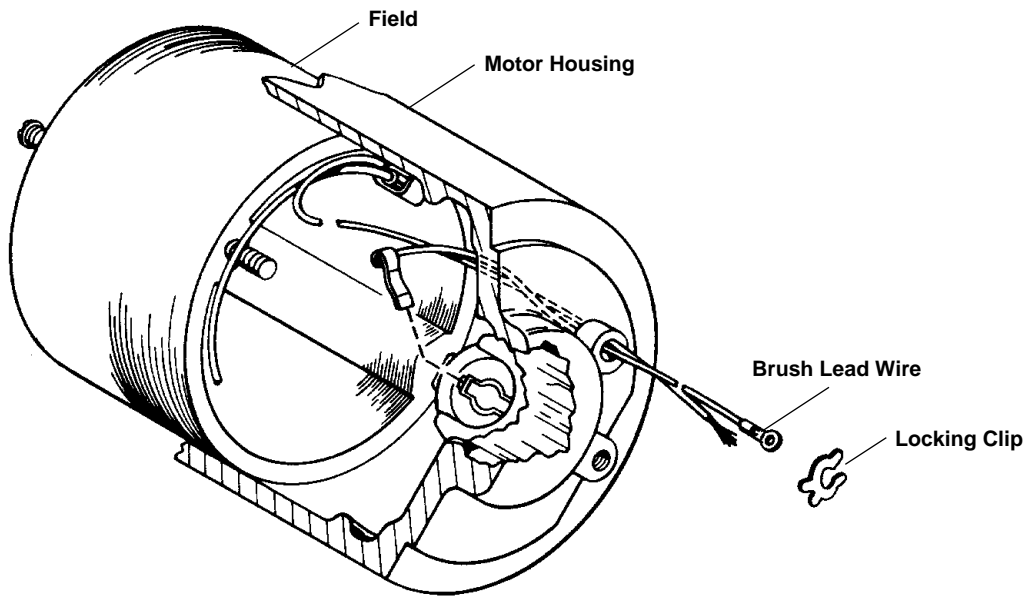
Standard Color Code



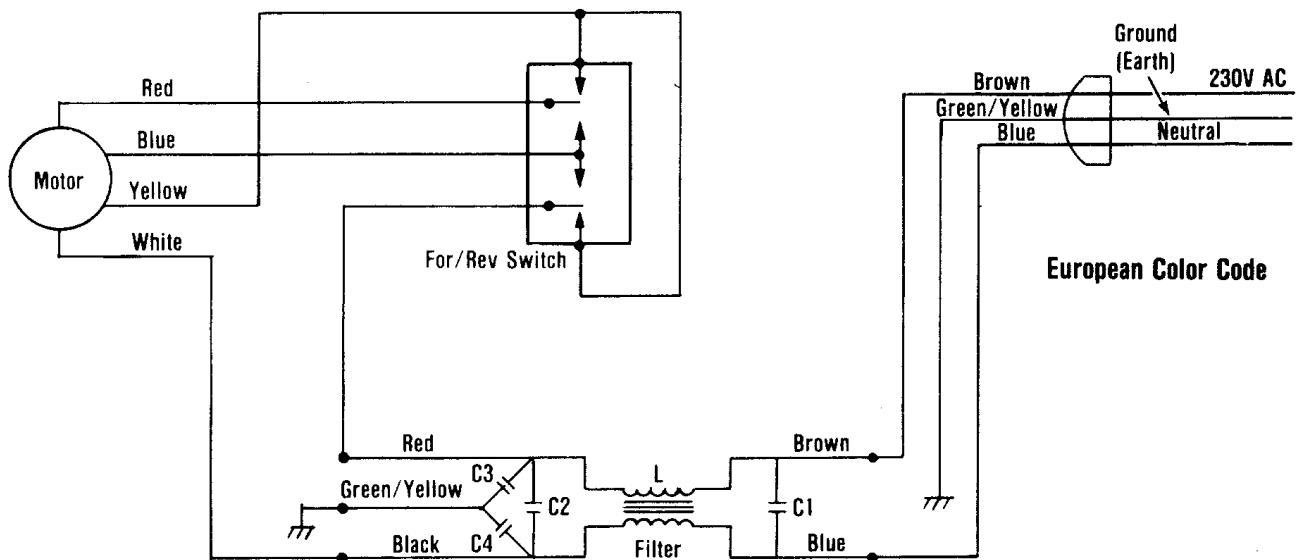
European Color Code



Installation of Brush Lead Wires



Wiring Schematic (230V) - with Line Filter



RIDGID®

700

Moteur d'entraînement portatif



IMPORTANT

Assurez votre propre sécurité en lisant soigneusement ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'assembler ou d'utiliser cet appareil. Familiarisez-vous avec le fonctionnement, les utilisations et les dangers potentiels associés à cet appareil.

Moteur d'entraînement portatif

Notez ci-dessous le numéro de série qui paraît sur la fiche signalétique du produit.

N° de
Série

--	--

Table des matières

Fiche d'enregistrement des numéros de modèle et de série de l'appareil	9
Consignes de sécurité générales	
Sécurité du chantier.....	11
Sécurité électrique.....	11
Sécurité personnelle.....	11
Utilisation et entretien de l'appareil.....	12
Réparations.....	12
Consignes de sécurité particulières	
Sécurité de l'interrupteur.....	13
Sécurité de l'appareil.....	13
Description, spécifications et accessoires	
Description.....	14
Spécifications/équipements standards.....	14
Accessoires.....	14
Mode d'emploi	
Filetage à l'aide des têtes de filières articulées.....	15
Filetage à l'aide des filières à engrenages.....	16
Entretien	
Remplacement des balais du moteur.....	17
Lubrification.....	17
Schéma électrique	18
Installation des fils de balais	18
Schéma de câblage avec filtre antiparasite	18
Garantie à vie	Page de garde

Consignes de sécurité générales

MISE EN GARDE !

Familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions. Le respect des consignes suivantes vous permettra d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et de blessure corporelle grave.

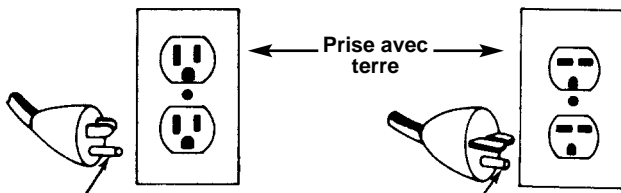
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Sécurité du chantier

1. **Gardez le chantier propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les locaux mal éclairés sont une invitation aux accidents.
2. **N'utilisez pas d'appareils électriques dans un milieu explosif tel qu'en présence de liquides de gaz ou de poussière inflammable.** L'appareil produit des étincelles qui pourraient causer la poussière ou les vapeurs de s'enflammer.
3. **Gardez les tiers, les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
4. **Ne laissez pas les visiteurs toucher l'appareil ou ses rallonges électriques.** De telles mesures préventives réduisent les risques de blessure.

Sécurité électrique

1. **Les appareils électriques avec terre doivent être branchés sur une prise avec terre appropriée et conforme aux normes en vigueur. Ne jamais enlever la barrette de terre ou tenter de modifier la fiche d'aucune manière. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de prise.** Consultez un électricien qualifié en cas de doute sur la bonne mise à la terre de la prise. Dans le cas d'une panne ou d'une défaillance électrique de l'appareil, la terre assure un passage de faible résistance qui éloigne le courant électrique de l'utilisateur.



Barrette de terre

Barrette de terre

2. **Évitez de venir en contact avec des masses telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de

choc électrique augmentent lorsque votre corps est à la masse.

3. **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmente les risques de choc électrique.
4. **Ne maltraitez pas le cordon électrique de l'appareil. Ne jamais porter l'appareil par son cordon électrique, ni tirer sur celui-ci pour débrancher l'appareil. Gardez le cordon à l'abri des sources de chaleur, de l'huile, des angles tranchants et des pièces mobiles. Remplacez immédiatement tout cordon endommagé.** Les cordons endommagés augmentent les risques de choc électrique.
5. **Lorsqu'à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique marquée "W-A" ou "W".** Ce type de cordon est prévu pour être utilisé à l'extérieur et réduit les risques de choc électrique.
6. **Branchez l'appareil sur une source d'alimentation à courant alternatif qui correspond aux indications portées sur la plaque signalétique.** Une tension incorrecte peut entraîner des chocs ou des brûlures électriques.
7. **Utilisez uniquement des rallonges à trois fils équipées d'une fiche bipolaire plus terre à trois barrettes et d'une prise bipolaire plus terre qui correspond à la fiche de l'appareil.** L'utilisation d'autres types de rallonges électrique n'assurera pas la mise à la terre de l'appareil et augmentera les risques de choc électrique.
8. **Utilisez la section de rallonge appropriée.** (Voir le tableau.) Une section de conducteurs insuffisante entraînera des pertes de charge excessive et un manque de puissance.

Section minimale des fils conducteurs des rallonges			
Ampères indiqués sur la plaque signalétique	Longueur totale (en pieds)		
	0 à 25	26 à 50	51 à 100
0 à 6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6 à 10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10 à 12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12 à 16	14 AWG	12 AWG	Déconseillé

Sécurité personnelle

1. **Restez éveillé, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un appareil électrique. N'utilisez pas ce type d'appareil lorsque vous êtes fatigués, ou**

lorsque vous prenez des médicaments, de l'alcool ou des produits pharmaceutiques. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures lorsque l'on utilise un appareil électrique.

2. **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent s'entraver dans les pièces mobiles.
3. **Évitez les risques de démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position OFF avant de brancher l'appareil.** Porter l'appareil avec un doigt sur la gâchette, ou le brancher lorsque son interrupteur est en position ON sont des invitations aux accidents.
4. **Enlevez les clés de réglage et autres outils avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé laissée sur une partie rotative de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.
5. **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tous moments.** Une bonne assise et un bon équilibre vous assurent de mieux contrôler l'appareil en cas d'imprévu.
6. **Portez les équipements de sécurité appropriés. Portez une protection oculaire systématiquement.** Un masque à poussière, des chaussures de sécurité, le casque et/ou une protection auditive doivent être portés selon les conditions d'utilisation.

Utilisation et entretien de l'appareil

1. **Utilisez un serre-joint ou autre moyen approprié pour arrimer l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre le corps peut vous mettre en position d'instabilité et vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
2. **Ne forcez pas l'appareil. Utilisez un appareil qui soit adapté au travail prévu.** L'outil approprié assurera un meilleur travail et une meilleure sécurité s'il est utilisé au régime prévu.
3. **N'utilisez pas un appareil si son interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
4. **Débranchez le cordon électrique de l'appareil avant le réglage, le changement d'accessoires,**

ou le rangement de celui-ci. De telles mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'appareil.

5. **Lorsque vous ne vous en servez pas, rangez les appareils hors de la portée des enfants et des amateurs.** Ces appareils sont dangereux entre les mains de personnes non initiées.
6. **Entretenez les appareils consciencieusement. Maintenez les outils de coupe bien affûtés et en bon état de propreté.** Les outils bien entretenus et affûtés réduisent les risques de grippage et sont plus faciles à contrôler.
7. **Assurez-vous qu'il n'y a pas de mauvaise alignement ou de grippage des pièces rotatives, ou d'autres conditions qui pourraient entraver le bon fonctionnement de l'appareil. Le cas échéant, faites réparer l'appareil avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont le résultat d'un appareil mal entretenu.
8. **Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre appareil particulier.** Des accessoires prévus pour un certain type d'appareil peuvent être dangereux lorsqu'ils sont montés sur un autre.
9. **Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation l'appareil et des rallonges électriques et remplacez tout élément endommagé.** Les cordons et rallonges endommagés augmentent les risques de choc électrique.
10. **Gardez les poignées de l'appareil sèches et dépourvues d'huile ou de graisse.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil.

Réparations

1. **Toutes réparations de l'appareil doivent être confiées à un réparateur qualifié.** La réparation ou l'entretien de l'appareil par du personnel non qualifié peut entraîner des blessures.
2. **Lors de la réparation de l'appareil, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques à celles d'origine. Suivez les instructions de la section "Entretien" du mode d'emploi.** L'utilisation de pièces de rechange non homologuées et le non respect des consignes d'entretien peuvent créer un risque de choc électrique ou de blessure corporelle.
3. **Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires.** Les accidents sont souvent le résultat d'appareils mal entretenus.

Consignes de sécurité particulières

Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité et instructions visant spécifiquement cet appareil en vue de vous protéger contre d'éventuelles blessures graves telles que :

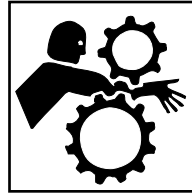
- La perte des doigts, des mains ou d'autre parties du corps en cas de prise des vêtements ou des gants dans les câbles ou autres pièces rotatives;
- Les chocs électriques et les brûlures en cas de contact avec les fils, le moteur ou autres composants du moteur d'entraînement;
- Les traumatismes tels que le bris des os en cas de renversement de la machine ou chute de l'ouvrage;
- Les blessures oculaires, voire l'aveuglement, provoquées par le câble ou la projection des débris.

Respectez les notices de sécurité inscrites sur la machine. Familiarisez-vous avec la position et l'utilisation de l'ensemble de ses commandes avant d'utiliser l'appareil.

Sécurité de la pédale de commande

L'interrupteur à contact momentané assure votre sécurité. Le moteur s'arrête dès que vous la relâchez. Si vos vêtements s'enchevêtrent dans la machine, ils peuvent s'y embobiner en vous entraînant avec eux. Vu le couple élevé de la machine, ces vêtements eux-mêmes peuvent s'embobiner autour d'un bras ou d'une autre partie du corps avec suffisamment de force pour écraser ou briser les os.

⚠ MISE EN GARDE



Il y a risque d'enchevêtrement des gants ou des vêtements dans les pièces rotatives. Les doigts, les mains, les bras ou autres parties du corps risquent d'être écrasés ou brisés.

- Ne portez pas de gants.
- Gardez les manches de chemise et les blousons boutonnés.
- Assurez-vous que l'interrupteur fonctionne correctement.
- Servez-vous du support lors des opérations de filetage.
- Ne portez pas un appareil branché avec votre doigt sur la gâchette.
- Branchez l'appareil sur une prise bipolaire avec terre.

RESPECTEZ LES CONSIGNES CI-DESSUS À LA LETTRE !

Sécurité de l'appareil

1. **Ce moteur d'entraînement est prévu pour le filetage des tuyaux et des boulons. Respectez les instructions du mode d'emploi en vue de son utilisation.** D'autres applications peuvent augmenter les risques d'accident.
2. **Installez le moteur d'entraînement à l'aide du support N° 775. Tenez le moteur d'entraînement fermement. S'il n'est pas possible d'utiliser le support N° 775 pour tenir le moteur, utilisez un autre moyen de soutien mécanique.** Le support mécanique de l'appareil absorbe le couple créé lors du filetage et évite la perte de contrôle de l'appareil.
3. **N'utilisez pas de filières mal affûtées ou endommagées.** Les outils bien affûtés ont moins tendance à se gripper et rendent l'appareil plus facile à contrôler.

4. **Ne vous servez pas de l'appareil si son interrupteur à contact momentané ne fonctionne pas.** Le but de l'interrupteur est d'éviter les accidents.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Description, spécifications et équipements

Description

Le moteur d'entraînement portatif RIDGID N° 700 est un moteur d'entraînement électrique qui assure la puissance nécessaire au filetage des tuyaux, conduits et goujons (qualité boulonnerie). Des **adaptateurs RIDGID**, ne nécessitant aucun usinage, sont disponible et permettent de tenir les **têtes de filière articulées** et d'entraîner les filières à engrenages et autres équipements.

Spécifications/équipements standards

Capacité de filetage

Tuyaux et conduits $\frac{1}{8}$ " à 2"; jusqu'à 6" avec filières à engrenages

Boulons $\frac{1}{4}$ " à 1" pouce avec tête de filière RIDGID No OO-RB

Moteur

Puissance..... $\frac{1}{2}$ CV

Tension.....115 V courant alternatif (25-60 Hz), 230 V disponible sur demande

Interrupteurbipolaire, double lancé (inversible), renvoi automatique à la position "Arrêt" (position centrale) par ressort

Tête d'entraînementRéduction cylindrique. Montage sur roulements à billes. Engrenages boursés de graisse. Griffes d'adaptateur à cliquets sur ressort. Engrenages de fusée forgé et durci.

CorpsBoîte d'engrenages, carter moteur et poignée en fonte d'aluminium.

Longueur.....28 $\frac{1}{2}$ "

Poids.....25 lbs.

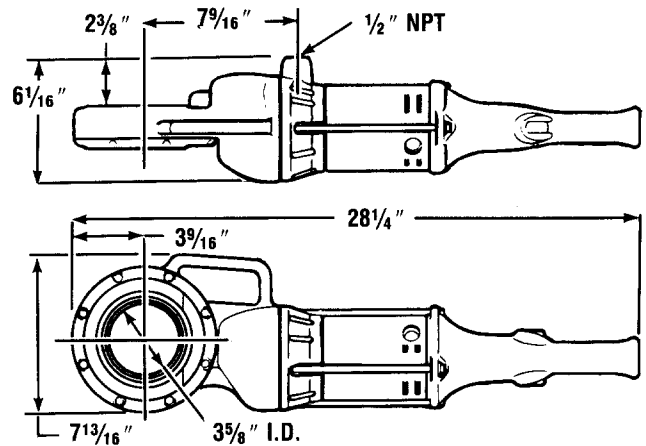


Figure 2 – Moteur d'entraînement N° 700

Accessoires

Support N° 775.....Absorbe le coupé créé par le moteur d'entraînement

Adaptateurs pour têtes de filière articulées

Tête de filière N°	Capacité tuyaux et conduits	Utilisez l'adaptateur N°
12-R	$\frac{1}{8}$ " à 2"	—
OO-R	$\frac{1}{8}$ " à 1"	770
O-R	$\frac{1}{8}$ " à 1"	771
11-R	$\frac{1}{8}$ " à 1 $\frac{1}{4}$ "	772
111-R	$\frac{1}{8}$ " à 1 $\frac{1}{4}$ "	773
OO-RB	$\frac{1}{4}$ " à 1"	770

Filières à engrenages

Filière N°	Capacité tuyaux et conduits	Utilisez l'adaptateur N°
4PJ	2 $\frac{1}{2}$ ", 3", 3 $\frac{1}{2}$ " & 4"	774
141	2 $\frac{1}{2}$ ", 3", 3 $\frac{1}{2}$ " & 4"	774
161	4", 4 $\frac{1}{2}$ ", 5" & 6"	774

Mallettes

métalliques (4)pour filières articulées à tuyaux et boulons (OO-R, O-R), (111-R, 11-R), (12-R) et (OO-RB).

Huile de

coupe RIDGIDNu-Clear ou foncée

NOTA! L'utilisation de l'huile de coupe RIDGID THREAD CUTTING OIL est essentielle à la production de filetages de haute qualité et à la longévité des filières. Consultez l'étiquetage du conteneur pour les consignes d'utilisation et de manipulation de cette huile. L'élimination de cette huile doit se faire selon la réglementation en vigueur.

Bec de lubrification

N° 318.....livré avec 4 l d'huile de coupe RIDGID

Mallette métallique

N° B-171-Xpour moteur d'entraînement N° 700 avec accessoires

Utilisation de l'appareil

Filetage à l'aide des têtes de filière articulées

MISE EN GARDE !

L'utilisateur doit s'être complètement familiarisé avec les consignes de sécurité avant de tenter d'utiliser l'appareil.

1. Introduisez la **tête de filière** ou l'**adaptateur** à fond dans la couronne d'entraînement de l'appareil (engrenages en premier) jusqu'à ce que les **griffes d'adaptateur à cliquets** sur ressort s'engage complètement. (Figure 3)

NOTA! L'outil peut s'introduire d'un côté ou de l'autre de l'appareil.

2. Serrez le tuyau dans l'**étau portatif Tristan**, ou, si disponible, dans un étau d'établi.

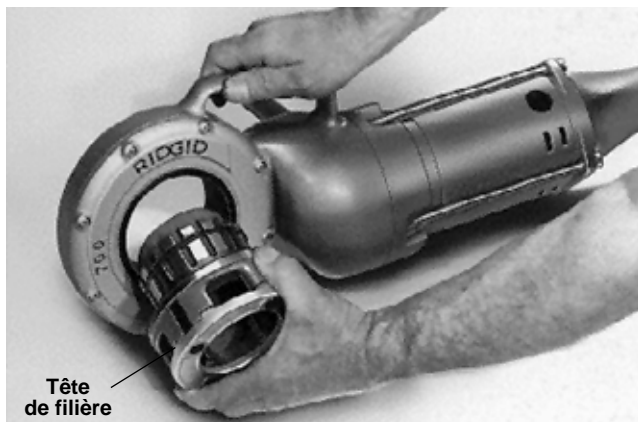


Figure 3 – Introduction de la tête de filière N° 12-R

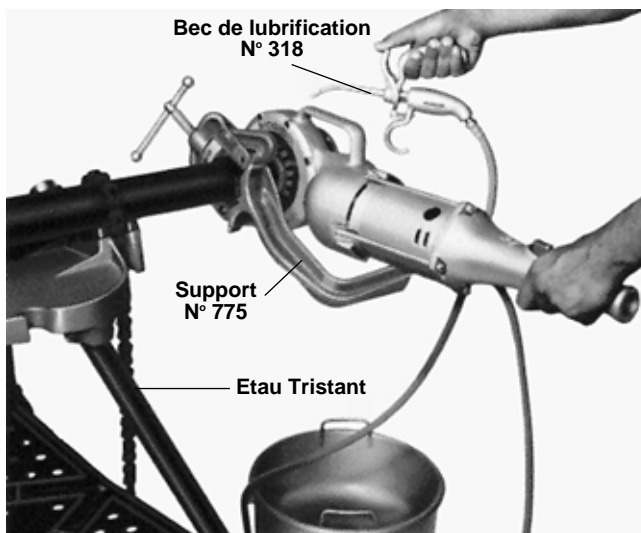


Figure 4 – Filetage d'un tuyau de 2" à l'aide de l'étau

MISE EN GARDE !

Lors du filetage des tuyaux de 1 pouce ou plus de diamètre, servez-vous du support N° 775 afin de compenser pour le couple créé durant le filetage (Figures 4 & 5).

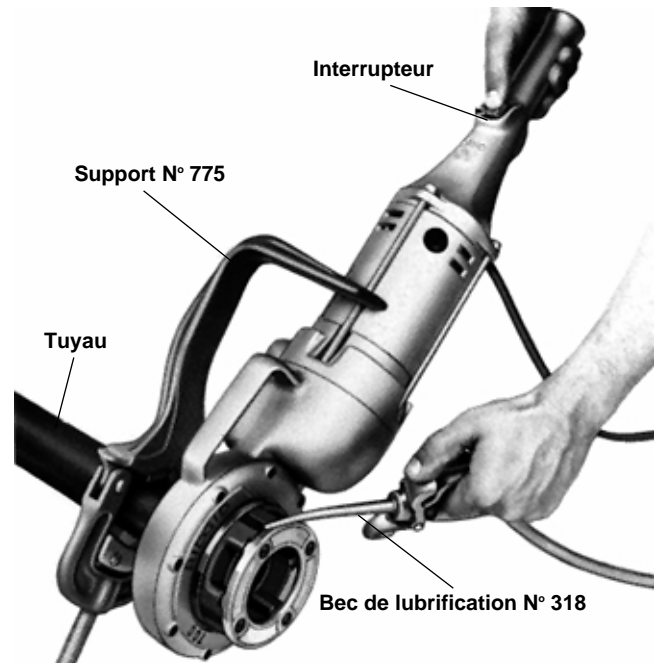


Figure 5 – Filetage d'un tuyau de 2" sans l'étau Tristan

NOTA! Si vous ne disposez pas du support N° 775, serrez le tuyau dans une clé à molettes et appuyez celle-ci contre le bras de couple. Positionnez la clé suffisamment loin de l'appareil pour ne pas gêner ce dernier lorsqu'il arrive en bout du filetage prévu (Figures 6 & 7).

3. Positionnez le support N° 775 sur le tuyau pour que l'extrémité de son talon soit à fleur de l'extrémité du tuyau.



Figure 6 – L'idéal pour les interventions sur chantier

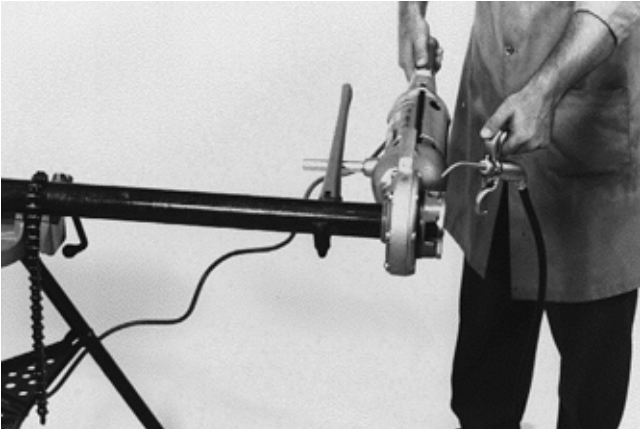


Figure 7 – Filetage à l'aide d'une clé à molettes en remplacement du support

NOTA! Lors du filetage de tuyaux de moins de 1 pouce de diamètre sans l'aide du support N° 775, tenez fermement la poignée de l'appareil d'une main afin de compenser pour le couple créé lors du filetage.

4. Enfillez la **tête de filière** sur l'extrémité du tuyau. Assurez-vous que le moteur d'entraînement soit correctement positionné sur le **support**. Filetage avec **pas à droite**. La **tête de filière** doit tourner à droite (vue de face).

NOTA! Appliquez l'huile de coupe RIDGID librement durant le filetage.

5. Activez l'interrupteur tout en appuyant sur la tête de filière avec votre main libre pour vous entamer le filetage.
6. Appuyer sur l'interrupteur jusqu'à ce que l'extrémité du tuyau arrive à fleur du peigne à fileter, puis lâchez l'interrupteur.

MISE EN GARDE !

Tenez la poignée de l'appareil fermement lorsque vous reculez la tête de filière afin de compenser pour le couple créé.

7. Reculez la **tête de filière** en basculant l'interrupteur en sens inverse avec le doigt ou le pouce.
8. Lorsque les filières se dégagent du tuyau, prenez le **moteur d'entraînement** par sa poignée supérieure et retirez-le du tuyau.

Filetage à l'aide des filières à engrenages

1. Serrez le tuyau à fileter fermement dans l'étau.
2. Installez le **carré d'adaptation N° 774** dans la **couronne d'entraînement** de l'appareil.

3. Réglez la **filière à engrenages** au diamètre du tuyau (voir les instructions fournies avec la filière), puis enfillez la filière sur le tuyau et centrez soigneusement l'extrémité du tuyau sur les gorges des filières.
4. Serrez le porte-tubes et la vis de blocage à fond.
5. Enfillez l'adaptateur (monté sur le moteur d'entraînement) sur l'**engrenage d'entraînement** de la **filière à engrenages** et serrez les deux vis de blocage de l'adaptateur.
6. Tenez la **poignée de l'appareil** fermement d'une main et gardez l'autre main libre pour l'application de l'huile de coupe. Appuyez sur l'interrupteur dans le sens prévu du filetage.
7. Lorsque la tête de filière commence à s'appuyer contre la bague à la base de la **chemise du pignon**, le filetage est terminé. Lâchez l'interrupteur pour arrêter le moteur d'entraînement.

NOTA! Gardez le moteur en marche jusqu'à ce que les filières se soient dégagées de l'extrémité du tuyau.

8. Ramenez la tête de filière en appuyant sur l'interrupteur en sens inverse.
9. Dévissez les vis de blocage de l'adaptateur et enlevez le **moteur d'entraînement** du **pignon d'entraînement**.
10. Desserrez le **porte-tubes** et enlevez la **filière à engrenages**.

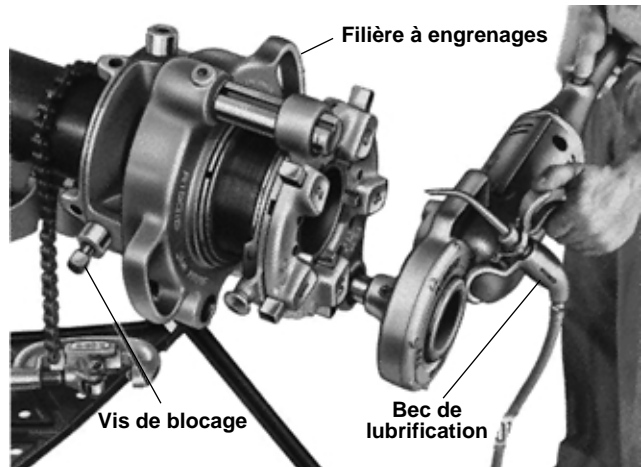


Figure 8 – Filetage à l'aide d'une filière à engrenages

Entretien

MISE EN GARDE !

Débranchez l'appareil avant toute intervention.

NOTA! Confiez toutes interventions d'entretien autres que celles indiquées ci-dessous à un Centre de Service RIDGID agréé, ou réexpédiez l'appareil à l'usine.

Remplacement des balais du moteur

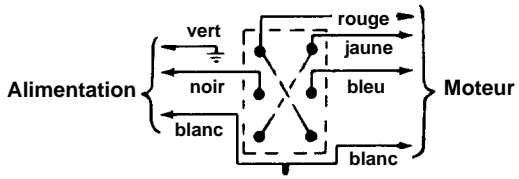
Vérifiez les balais du moteur deux fois par an et remplacez-les lorsqu'ils sont usés à moins d'un quart de pouce ($1/4''$).

Lubrification

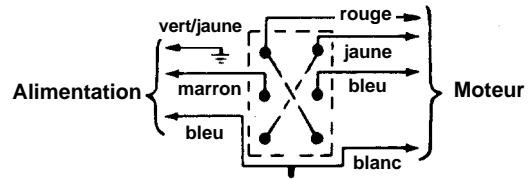
Environ une fois par mois, graissez la roue de champ et les palier de la 700 à l'aide des graisseurs prévus.

Schéma électrique (115/230V)

Code couleurs standard



Code couleurs européen



Installation des fils de balais

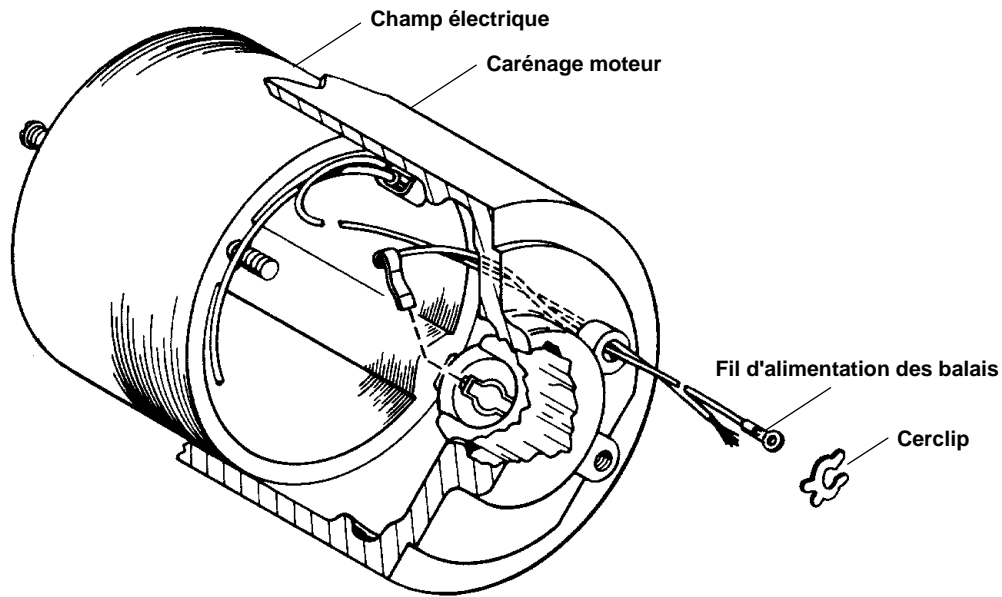
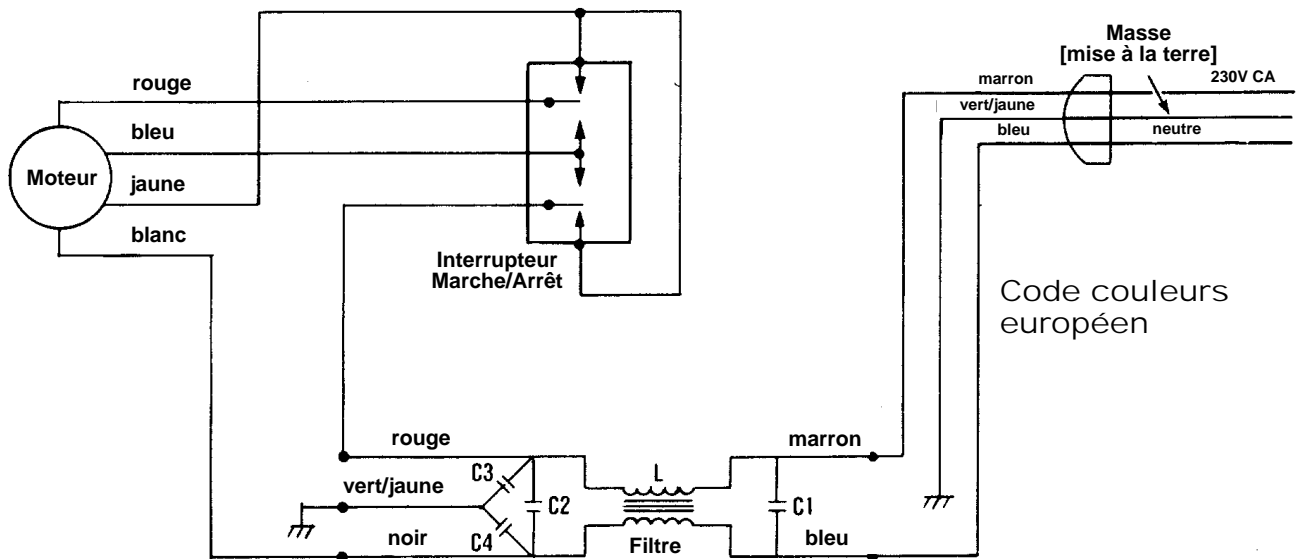


Schéma électrique (230V) avec filtre antiparasite





700

Accionamiento Autopropulsado Portátil



IMPORTANTE

Para su propia seguridad, antes de ensamblar y hacer funcionar esta unidad, lea el Manual del Operador completa y detenidamente. Comprenda el funcionamiento, las aplicaciones y los peligros potenciales de esta unidad.

Accionamiento Autopropulsado Portátil

A continuación apunte y retenga el número de serie del producto que se encuentra en la placa de características.

No. de
Serie

--	--

Índice

Formulario para Apuntar el Modelo de la máquina y el Número de Serie	19
Información General de Seguridad	
Seguridad en la Zona de Trabajo	21
Seguridad Eléctrica.....	21
Seguridad Personal	22
Uso y Cuidado de la Herramienta.....	22
Servicio	23
Información de Seguridad Específica	
Seguridad del Interruptor	23
Seguridad de la Herramienta.....	23
Descripción, Especificaciones y Accesorios	
Descripción	24
Especificaciones/Equipo Estándar	24
Accesorios	24
Instrucciones para el Funcionamiento	
El Roscado con Cabezales de Terraaja Hundible	25
El Roscado con Roscadoras a Engranajes	26
Instrucciones para el Mantenimiento	
Recambio de las Escobillas del Motor.....	27
Lubricación	27
Diagrama de Cableado	28
Instalación de los Alambres para las Escobillas	28
Diagrama de Cableado con Filtro de Linea	28
Garantía de por Vida	Carátula Posterior

Información General de Seguridad

ADVERTENCIA

Lea y comprenda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones que se listan a continuación puede resultar en el choque eléctrico, incendio y/o en graves lesiones personales.

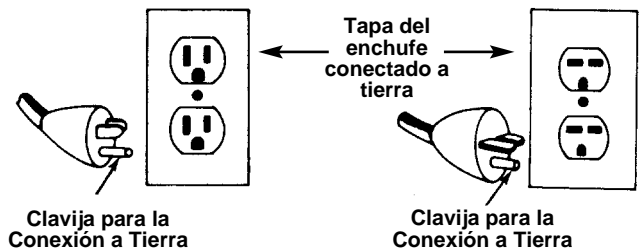
¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Seguridad en la Zona de Trabajo

1. **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Los bancos de trabajo desordenados y las zonas de trabajo oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
2. **No haga funcionar la herramienta en atmósferas explosivas, como por ejemplo en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas autopropulsadas generan chispas que pueden encender los vapores o el polvo.
3. **Al hacer funcionar una herramienta autopropulsada, mantenga a los espectadores, a los niños y a los visitantes apartados.** Las distracciones pueden causar que pierda el control.
4. **No permita que los visitantes toquen la herramienta ni el cordón de extensión.** Este tipo de medida preventiva reduce el riesgo de que se produzcan lesiones.

Seguridad Eléctrica

1. **Las herramientas provistas de una conexión a tierra deben ser enchufadas a una salida de corriente debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos. Nunca elimine el enchufe de conexión a tierra, ni lo modifique de ninguna manera. No use ningún tipo de enchufes adaptadores. En caso de estar en duda referente a la conexión a tierra del enchufe, consulte con un electricista calificado.** En el caso de que la herramienta sufra una avería eléctrica o de otro tipo, la conexión tierra proporciona una vía de baja resistencia para conducir la electricidad a tierra en un sentido apartado del usuario.



Clavija para la Conexión a Tierra

Clavija para la Conexión a Tierra

2. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradoras.** Si su cuerpo ofrece conducción a tierra existe un riesgo aumentado de que se produzca el choque eléctrico.
3. **No exponga las herramientas autopropulsadas a la lluvia o a condiciones mojadas.** El agua que penetra en una herramienta autopropulsada aumenta el riesgo de que se produzca el choque eléctrico.
4. **No abuse del cordón. Nunca use el cordón para cargar la herramienta ni para tirar el enchufe del receptáculo. Mantenga el cordón apartado del calor, del aceite, de filos agudos o piezas móviles. Inmediatamente recambie los cordones dañados.** Los cordones dañados aumentan el riesgo de que se produzca el choque eléctrico.
5. **Al hacer funcionar una herramienta autopropulsada al aire libre use cordones de extensión marcados con "W-A" o "W".** Estos cordones han sido diseñados para su empleo al aire libre y reducen el riesgo de que se produzca el choque eléctrico.
6. **Conecte la herramienta a una fuente de suministro de corriente alterna que coincida con las especificaciones en la placa de características de la herramienta.** El suministro con corriente de voltaje incorrecto puede causar choques eléctricos graves o quemaduras.
7. **Solamente use cordones de extensión de tres alambres equipados con enchufes de tres clavijas y solamente conéctelos a receptáculos de tres polos que aceptan el enchufe de la máquina.** Otros tipos de cordón de extensión no conectarán la herramienta a tierra y aumentará el riesgo de que se produzca el choque eléctrico.
8. **Use cordones de extensión adecuados.** (Vea la tabla). Una dimensión insuficiente del conductor causará una caída excesiva de voltaje y una pérdida de potencia.

Dimensión Mínima de Alambre para Cordones de Extensión			
Amperios en la Placa de Características	Longitud Total (en pies)		
	0-25	26-50	51-100
0-6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6-10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10-12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12-16	14 AWG	12 AWG	NO SE RECOMIENDA

Seguridad Personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común. No use la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, del alcohol o de medicamentos.** Un instante de falta de atención mientras hace funcionar una herramienta puede resultar en lesiones personales graves.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Contenga el cabello largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes apartados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.
- Evite la puesta en marcha no intencional. Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado.** Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas que tienen el interruptor colocado en la posición de ON (encendido) constituye una invitación a que se produzcan accidentes.
- Antes de poner en marcha la herramienta, elimine las llaves de regulación y las llaves mecánicas.** Una llave que se deja acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede resultar en lesiones graves.
- No se extienda excesivamente. Siempre mantenga un equilibrio adecuado y los pies firmes.** Al mantener el equilibrio y los pies firmes tendrá mejor control sobre la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use equipo de seguridad. Siempre lleve protección para la vista.** Bajo ciertas condiciones debe llevar una máscara de polvo, calzado de seguridad antideslizante, caso y protección para los oídos.

Uso y Cuidado de la Herramienta

- Use un tornillo de banco u otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** No sostenga la pieza de

trabajo con las manos ni contra su cuerpo debido a que es inestable y puede conducir a una pérdida del control.

- No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación.** La herramienta correcta efectuará el trabajo mejor y de una manera más segura y a la tasa para la que fue diseñada.
- No use la herramienta si el interruptor de encendido/apagado no funciona.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Antes de efectuar trabajos de regulación, de cambiar accesorios o almacenar la herramienta, desconéctela del suministro de corriente.** Este tipo de seguridad preventiva reduce el riesgo de arrancar la máquina por casualidad.
- Almacene las herramientas que no se usan fuera del alcance de los niños y de otras personas no calificadas.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no calificados.
- Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga los filos de corte limpios y afilados.** Las herramientas que han sido mantenidas debidamente con filos de corte agudos tienen menos propensidad de agarrotarse y son más fáciles de controlar.
- Antes de usar la herramienta verifique si existe un agarrotamiento de las piezas móviles, rotura de piezas, y cualquier condición que podría afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de haber piezas dañadas haga reparar la herramienta antes de usarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas que han recibido un mantenimiento deficiente.
- Solamente use accesorios que han sido recomendados por el fabricante de su modelo.** Los accesorios que pueden ser idóneos para un modelo pueden ser peligrosos si se los usa en otro modelo.
- Periódicamente inspeccione los cordones de la herramienta y los cordones de extensión y recámbielos si están dañados.** Los cordones dañados aumentan el riesgo de que se produzca el choque eléctrico.
- Mantenga los mangos limpios y secos, libres de grasa y aceite.** Esto permite tener un mejor control sobre la herramienta.

Servicio

- El servicio a la herramienta solamente debe ser**

efectuado por personal de reparación calificado. El servicio o mantenimiento efectuado por personal de reparación no calificado puede resultar en lesiones.

2. **Al efectuar trabajos de servicio en una herramienta solamente use piezas de recambio originales. Siga las instrucciones de la Sección para el Mantenimiento de este Manual.** El uso de piezas no autorizadas, o el no seguir las instrucciones para el mantenimiento, pueden crear el riesgo de que se produzca el choque eléctrico o lesiones.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y para el cambio de accesorios.** Los accidentes son causados por herramientas mantenidas indebidamente.

Información Específica de Seguridad

El Manual del Operador contiene información de seguridad específica e instrucciones para su protección contra las lesiones graves, inclusive de:

- La pérdida de dedos, manos, brazos u otras partes de cuerpo si la ropa o los guantes se enganchan en el cable o en otras piezas en movimiento;
- El choque eléctrico o las quemaduras resultantes debido al contacto con alambres, el motor u otras piezas del accionamiento autopropulsado;
- Lesiones causadas por el impacto, inclusive de huesos quebrados, en el caso de que la máquina se vuelque o que la pieza de trabajo se caiga;
- Lesiones a la vista, inclusive de la ceguera debido al cable o a objetos que salen despedidos.

Lea y siga la información y los rótulos de seguridad en la máquina. Antes de usar la máquina, conozca la ubicación y las funciones de todos los mandos.

Seguridad del Interruptor

El **interruptor de contacto momentáneo** ha sido diseñado para su seguridad. le permite apagar el motor al quitar el dedo. En el caso de que la ropa se le enganche en la herramienta continuará enrollándose. Debido a que esta herramienta dispone de un elevado par de torsión la ropa se le puede enrollar en el brazo o en otras partes del cuerpo con suficiente fuerza como para triturarle o quebrarle los huesos.

! ADVERTENCIA



La ropa/los guantes se le pueden trabar en las piezas en movimiento. Los dedos, las manos u otras partes del cuerpo pueden resultar quebradas o trituradas.

- No lleve guantes.
- Mantenga las mangas y las chaquetas abotonadas.
- Mantenga el interruptor en condiciones de funcionamiento.
- Al roscar use un brazo de apoyo.
- No cargue la herramienta enchufada con el dedo en el gatillo.
- Conecte el cordón de suministro de corriente en un receptáculo de tres púas.

¡LEA LA ADVERTENCIA ANTERIOR CUIDADOSAMENTE!

Seguridad de la Máquina

1. **El accionamiento autopropulsado ha sido diseñado para roscar y cortar tubos y pernos. Referente al uso de la herramienta, lea el Manual del Operador.** Otros usos pueden aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones personales.
2. **Use el brazo de apoyo No. 775 para asegurar el accionamiento autopropulsado. Si el accionamiento autopropulsado no puede ser asegurado por un brazo de apoyo use otros medios mecánicos de apoyo.** Resiste el par de torsión desarrollado durante el roscado y evita la pérdida de control sobre la herramienta.
3. **No use terrajas desafiladas o dañadas.** Las herramientas de corte con filo tienen menos propensión de agarrotarse y la herramienta es más fácil de controlar.
4. **No use la unidad si el interruptor de contacto momentáneo no funciona.** El propósito de este interruptor consiste en evitar accidentes.

¡Guarde Estas Instrucciones!

Descripción, Especificaciones y Accesorios

Descripción

El Accionamiento Autopropulsado RIDGID No. 700 es un accionamiento autopropulsado impulsado por un motor eléctrico de servicio pesado que proporciona fuerza motriz para el roscado de tubos, conducto y varillas (material para pernos). Existen disponibles adaptadores RIDGID que no requieren maquinado para sostener cabezales de terraja hundibles y para proporcionar giro a roscadoras de engranaje y otro equipo.

Especificaciones/Equipo Estándar

Capacidad de Roscado

Tubos y Conductos $\frac{1}{8}$ " a 2" hasta 6" con roscadoras a engranajes

Pernos $\frac{1}{4}$ " a 1" con cabezales de terraja RIDGID No. OO-RB

Motor

Potencia $\frac{1}{2}$ HP

Voltios115V CA (25-60 Hz) 230 voltios disponible a pedido

Interruptor2 polos de doble disparo (reversible). Retorno a la posición pagada central mediante muelle.

Cabezal de Engranajes

.....Reducción de engranaje recto. Todos los árboles vienen montados en rodamientos de bolas. Engranajes empaquetados en grasa. Trinquete de adaptador a muelle. Husillo de mandril de acero forjado, endurecido a llama.

CuerpoLa caja de engranajes, el alojamiento del motor y el mango son de aluminio forjado

Longitud28 $\frac{1}{2}$ "

Peso25 lbs.

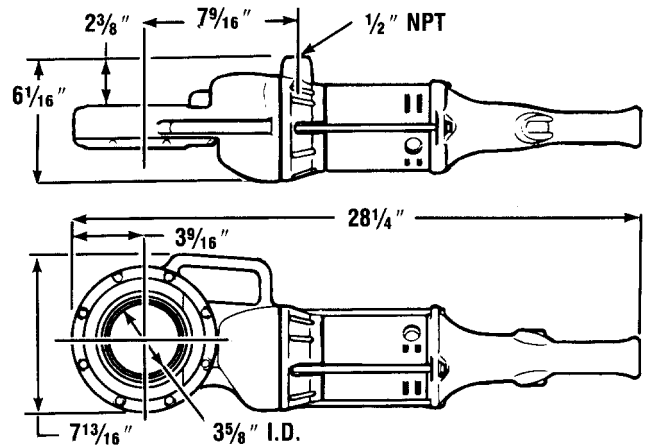


Figura 2 – Accionamiento Autopropulsado No. 700

Accesorios

Brazo de Apoyo No. 775

.....Absorbe el par de torsión del accionamiento autopropulsado

Adaptadores para los Cabezales de Terraja Hundible

No de Modelo del Cabezal de Terraja	Capacidad en Tubos y Conductos	Use Adaptador No.
12-R	de $\frac{1}{8}$ " a 2"	—
OO-R	de $\frac{1}{8}$ " a 1"	770
O-R	de $\frac{1}{8}$ " a 1"	771
11-R	de $\frac{1}{8}$ " a 1 $\frac{1}{4}$ "	772
111-R	de $\frac{1}{8}$ " a 1 $\frac{1}{4}$ "	773
OO-RB	de $\frac{1}{4}$ " a 1"	770

Roscadoras a Engranaje

de Modelo de Roscadora	Capacidad en Tubos y Conductos	Use adaptador No.
4PJ	2 $\frac{1}{2}$ ", 3", 3 $\frac{1}{2}$ " & 4"	774
141	2 $\frac{1}{2}$ ", 3", 3 $\frac{1}{2}$ " & 4"	774
161	4", 4 $\frac{1}{2}$ ", 5" & 6"	774

Estuches de Metal para el Transporte (4)

.....para roscadoras para pernos y tubos (OO-R, Q-R) 111-R, 11-R (12-R) y (OO-RR)

Aceite de Corte RIDGID

.....Nu-Clear u oscuro

¡NOTA! Para producir roscas de alta calidad y maximizar la vida de la terraja, es esencial que se use Aceite de Roscar RIDGID. Para información sobre su uso y operación, refiérase a las etiquetas en los contenedores de aceite. El desperdicio del aceite debe ser de acuerdo con los reglamentos gubernamentales.

Aceitera No. 318Completa con 1 galón de aceite de corte RIDGID

Estuche de Transporte de Metal No. B-171-X

.....para el accionamiento autopropulsado No. 700 y sus accesorios.

Instrucciones para el Funcionamiento

El Roscado con Cabezales de Terraja de Cabezal Hundible

ADVERTENCIA

Antes de hacer funcionar esta máquina el operador se debe haber familiarizado a fondo con la Información de Seguridad.

1. Empuje los cabezales de terraja o los adaptadores con el extremo con la estría por delante en el engranaje principal, hasta que los trinquetes de resorte se enganchen seguramente. (Figura 3)

¡NOTA! La instalación se puede efectuar en cualquier lado del engranaje principal.

2. Asegure el tubo en el tornillo de banco portátil en trípode o en un tornillo de banco en caso de tenerlo disponible.

ADVERTENCIA

Al roscar tubo de 1 pulgada o mayor se debe usar el brazo de apoyo No. 775 y se lo debe asegurar firmemente en el tubo debido al par de torsión que se desarrolla durante el roscado (Figuras 4 y 5).



Figura 3 – Instalación del Cabezal No. 12-R

¡NOTA! En caso de no estar disponible el brazo de apoyo se puede usar una llave de tubo asegurando esta llave al tubo, tocando el brazo de par de torsión. Coloque la llave a una distancia suficiente del accionamiento autopropulsado para permitir que corte la longitud deseada de rosca (Figuras 6 y 7).

3. Coloque el brazo de apoyo No. 775 en el tubo de tal manera que el extremo esté alineado con el extremo del tubo. (Figuras 4 y 5)

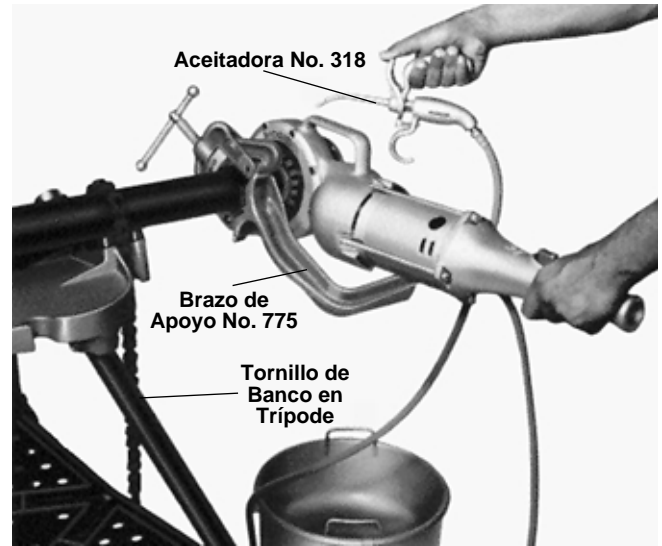


Figura 4 – El roscado de tubos de 2" con el tornillo de banco

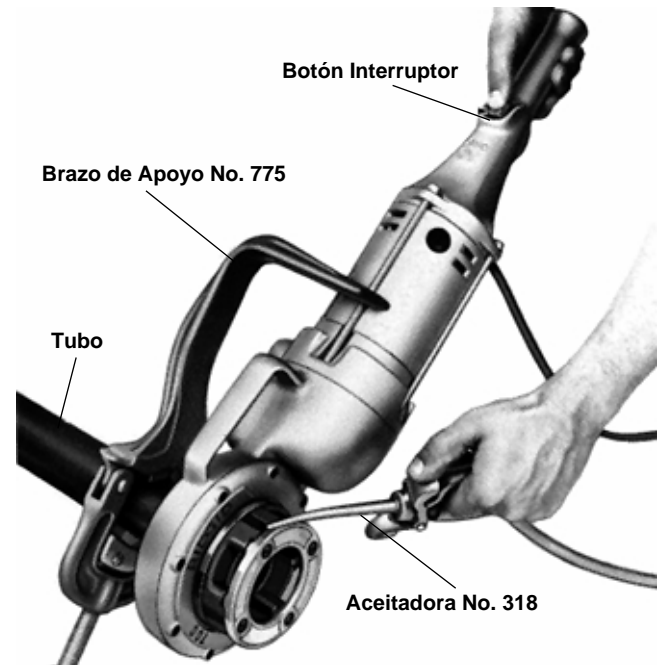


Figura 5 – El Roscado de Tubos de 2" con el Tornillo de Banco en Trípode



Figura 6 – Ideal para su Uso en Construcción

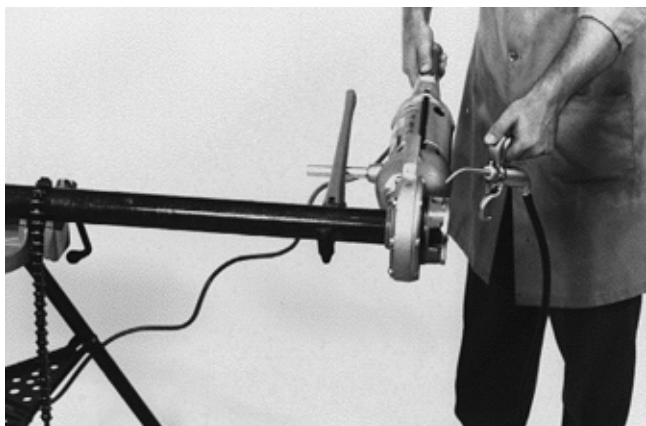


Figura 7 – El Roscado Usando Llaves de Tubo como Brazo de Apoyo

¡NOTA! El roscar tubos menores a 1 pulgada sin el brazo de apoyo No. 775, con una mano sostenga el mango de accionamiento autopropulsado firmemente para ejercer presión contra el par de torsión desarrollado por la operación de roscado.

4. Coloque el cabezal de terrajas en el extremo del tubo. Asegúrese de que el accionamiento autopropulsado esté colocado correctamente en el brazo de apoyo. En el caso de roscas a mano derecha el cabezal de terrajas debe girar en el sentido de las agujas del reloj (fijándose en la cara del cabezal).

¡NOTA! Durante la operación de roscado aplique bastante aceite de corte para roscas marca Ridgid en las terrajas.

5. Simultáneamente accione el botón interruptor y ejerza presión hacia el cabezal de terrajas con la palma de la mano libre para así asegurarse de que se inicia la rosca.

6. Mantenga el interruptor presionado hasta que el extremo del tubo esté alineado con el borde del seguidor y suelte el botón del interruptor.

ADVERTENCIA

Al retroceder el cabezal de terrajas, sostenga el mango del accionamiento autopropulsado firmemente para resistir el par de torsión inicial.

7. Retroceda (extraiga) el cabezal de terrajas del tubo accionando el botón del interruptor con el dedo o el pulgar.
8. Cuando las terrajas salgan del extremo del tubo sostenga el mango en la parte superior del accionamiento autopropulsado y extráigalo del tubo.

El Roscado con Roscadoras a Engranaje

1. Asegure el tubo que se va roscar en un tornillo de banco.
2. Instale el adaptador de accionamiento cuadrado No. 774 en el engranaje de asiento del accionamiento autopropulsado.
3. Regule la roscadora a engranajes al tamaño el tubo (vea las instrucciones que vienen con la roscadora), coloque a roscadora el tubo y cuidadosamente centre el tubo sobre las gargantas de las terrajas.
4. Apriete el soporte para la pieza de trabajo y atorníllelo fijamente.
5. Deslice el adaptador (instalado en el accionamiento autopropulsado) sobre el piñón de accionamiento de la roscadora a engranajes y apriete los dos tornillos de sujeción en el adaptador.
6. Con una mano sostenga el mango de accionamiento autopropulsado firmemente y deje la otra mano libre para aplicar el aceite de corte. Accione el interruptor en la dirección deseada de corte.
7. Cuando el cabezal de terrajas comience a presionar sobre el anillo en la base de la camisa del piñón se ha completado la acción de roscado. Para detener el accionamiento autopropulsado suelte el botón del interruptor.

¡NOTA! Mantenga el botón accionado hasta que las terrajas se hayan librado del tubo.

8. Extraiga el cabezal de terrajas accionando el botón del interruptor en la dirección opuesta.
9. Suelte los tornillos de sujeción en el adaptador y extraiga el accionamiento autopropulsado de piñón de accionamiento.

10. Afloje el soporte para la pieza de trabajo y extraiga la roscadora a engranajes.

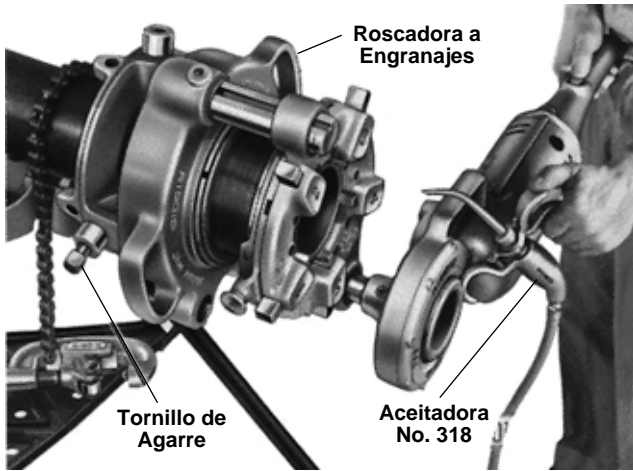


Figura 8 – El Roscado con Roscadoras a Engranajes

Recambio de las Escobillas del Motor

Cada seis meses revise las escobillas del motor y recámbralas cuando se desgasten a menos de 1/4 de pulgada.

Lubricación

Aproximadamente cada seis meses cubra grasa lubricante al engranaje primaria y rodillos de los fittings de las máquinas 700 con una cantidad moderada de grasa lubricante.

Instrucciones para el Mantenimiento

ADVERTENCIA

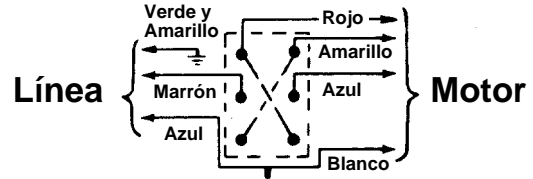
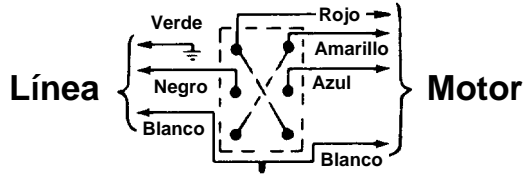
Antes de efectuar trabajos de servicio en el accionamiento autopropulsado siempre desconecte el cordón de suministro de corriente.

¡NOTA! Si se requieren trabajos de mantenimiento que no se listan a continuación lleve el accionamiento autopropulsado a un centro autorizado de reparación de garantía RIDGID o devuélvalo a la fábrica.

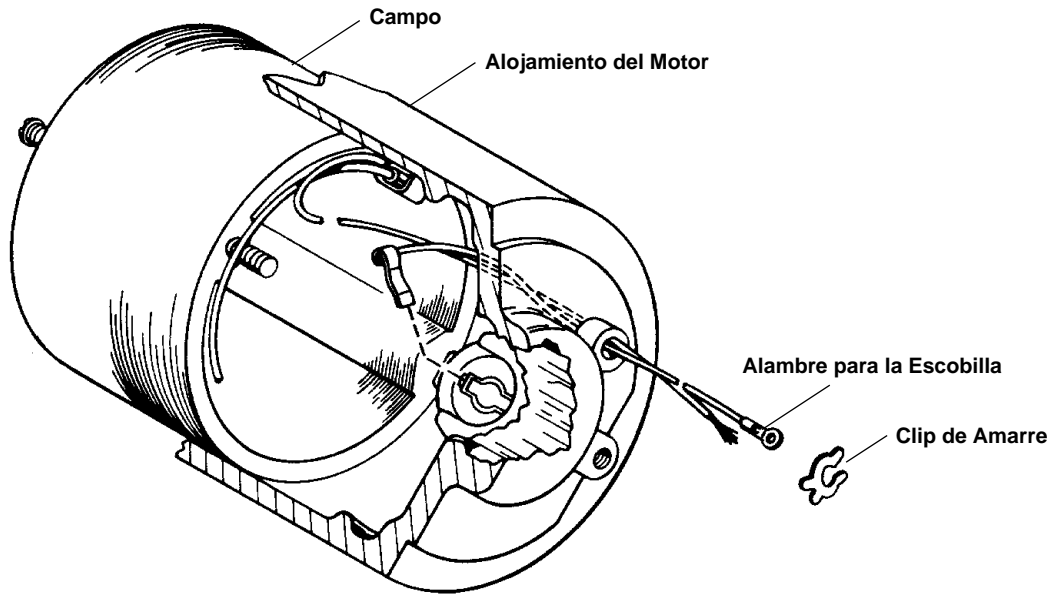
Diagrama de Cableado (115V/230V)

Código Estándar de Colores

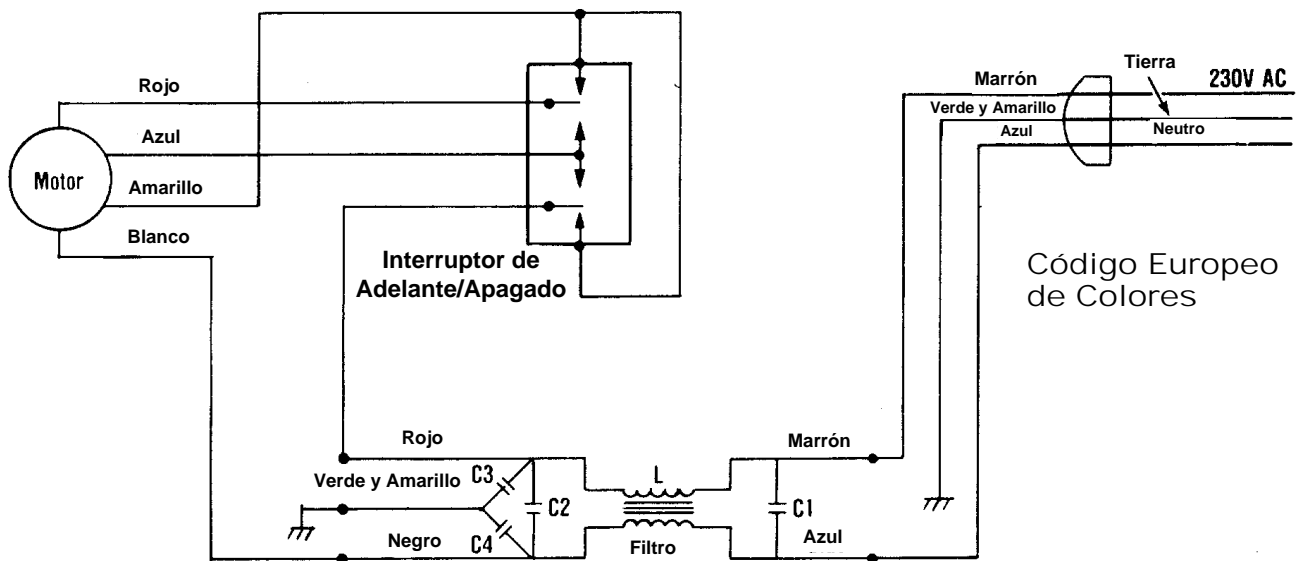
Código Europeo de Colores



Instalación de los Alambres para las Escobillas



Esquema de Cableado (230V) - con Filtro de Línea





LIFETIME WARRANTY

The reputation of RIDGID® tools is the result of consistent product quality and years of pride in workmanship. Rigorous checks and controls, from raw materials to packaged products, ensure product confidence widely accepted as the benchmark of the professional trades. RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship or material for the life of the tool. Expendable Materials, such as pipe or drain cleaning tools, rods and cables, etc. are not covered by this warranty. Obviously, failures due to misuse, abuse, or normal wear and tear are not covered by this warranty. NO OTHER WARRANTY EXPRESS OR IMPLIED, APPLIES, INCLUDING MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this or make any other warranty on behalf of RIDGE TOOL COMPANY. To obtain the benefit of this warranty, deliver the complete product prepaid to RIDGE TOOL COMPANY or any RIDGID® AUTHORIZED SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to place of purchase. Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, at no charge and returned via prepaid transportation. This limited LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products, and the remedy of repair or replacement is the sole and exclusive remedy for any nonconformity with this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for damages of any sort, including incidental or consequential damages.

Ridge Tool Company
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44036-2023



GARANTIE A VIE



La renommée du matériel RIDGID® est le résultat d'une grande fiabilité des produits et de nombreuses années de fierté du travail bien fait. Le contrôle approfondi et systématique des produits, allant des matières premières aux produits finis, a conféré à nos produits la réputation d'étalon de qualité au sein de la profession. Le matériel RIDGID bénéficie d'une garantie à vie contre les défauts de matériel et de main d'oeuvre. Les pièces d'usure, telles que les fraises, câbles et tiges de curage, etc., ne sont pas couvertes par cette garantie. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS D'EVENTUELLES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'APPLICABILITE PARTICULIERE, N'EST D'APPLICATION. Aucun employé, agent, distributeur ou autre personne n'est autorisé à modifier ou à compléter cette garantie au nom de RIDGE TOOL COMPANY. Pour bénéficier de cette garantie, l'appareil complet doit être soit expédié à la RIDGE TOOL COMPANY en port payé, ou remis à un SERVICE D'ENTRETIEN AGREE de RIDGID®. Les clés à griffe et autres outils doivent être renvoyés à leur point d'achat. Les produits garantis seront soit réparés ou remplacés gratuitement, à la discrétion de RIDGID, puis réexpédiés en port payé. Cette GARANTIE A VIE limitée est la seule et unique garantie applicable aux produits RIDGID®, et la réparation ou le remplacement du produit sont les seuls et uniques recours offerts au titre de cette garantie. RIDGE TOOL ne saurait être tenu comme responsable pour dommages éventuels de quelque nature que se soit, y compris les dommages directs ou consécutifs éventuels.



GARANTIA DE POR VIDA

El renombre de las herramientas RIDGID® es el resultado de una calidad consistente del producto y de años de excelencia en la mano de obra. Las verificaciones y los controles rigurosos, desde los materiales crudos hasta los productos embalados, garantizan una confianza en el producto que es aceptada como la norma de los oficios profesionales. Durante la vida de la herramienta, las herramientas RIDGID están garantizadas de estar libres de defectos de mano de obra o de material. Los materiales sustituibles, como por ejemplo las herramientas de limpieza para tubos o desagües, así como las varillas y cables, no están cubiertos por esta garantía. Obviamente, los fallos debidos al uso indebido, al abuso, o al desgaste normal no están cubiertos por esta garantía. NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA ES APLICABLE, INCLUSIVE DEL ASPECTO COMERCIAL DEL PRODUCTO O DE SU IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Ningún empleado, agente, distribuidor, ni cualquier otra persona dispone de autorización para modificar lo presente ni para ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY. Para beneficiarse de esta garantía el producto completo debe ser entregado con flete pagado a RIDGE TOOL COMPANY, o a cualquier CENTRO AUTORIZADO DE SERVICIO RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben ser devueltas al lugar de su compra. Los productos garantizados serán reparados o recambiados, según criterio de RIDGE TOOL, libre de gastos para Usted y serán devueltos vía transporte pagado. Esta GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA es la única garantía exclusiva para los productos RIDGID® y el recurso de la reparación y el recambio son los recursos únicos y exclusivos en referencia con cualquier inconformidad relacionada con esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de daños de ningún tipo, inclusive de los daños incidentales o consecuentes.